

# Sei getreu bis in den Tod

Motette für fünfstimmigen Chor

Johann Christoph Bach

1642-1703

Canto 1.  
Canto 2.  
Alto  
Tenore  
Basso  
(Organo)  
Man.

Sei ge-treu, sei ge-treu, sei ge-treu, sei ge-treu, sei ge-treu bis  
Sei ge-treu, sei ge-treu, sei ge-treu, sei ge-treu bis  
Sei ge-treu, sei ge-treu, sei ge-treu, sei ge-treu, sei ge-treu bis  
Sei ge-treu, sei ge-treu, sei ge-treu, sei ge-treu, sei ge-treu bis  
Sei ge-treu, sei ge-treu, sei ge-treu, sei ge-treu, sei ge-treu bis

in den Tod, bis in den Tod, sei ge-treu bis in den Tod, bis in  
in den Tod, bis in den Tod, sei ge-treu bis in den Tod, so will ich dir die  
in den Tod, bis in den Tod, sei ge-treu bis in den Tod, so will ich dir die  
in den Tod, bis in den Tod, sei ge-treu bis in den Tod, so will ich dir die

Le-bens, des Le-bens ge-bens, des Le-bens ge-bens, des Le-bens ge-bens,  
die Kro-ne, die Kro-ne des Le-bens, die Kro-ne des Le-bens ge-bens,  
so-ne des Le-bens ge-bens, so will ich dir die Kro-ne des Le-bens ge-bens

10  
15  
16

20

ben, so will ich dir die Kro-ne des Le-bens ge-ben. Sei ge-treu, sei ge-treu!

ben, so will ich dir die Kro-ne des Le-bens ge-ben. Sei ge-treu, sei ge-treu!

ben, so will ich dir die Kro-ne des Le-bens ge-ben. Sei ge-treu, —

Aria

1. Hal-te fest und sei ge-treu, hal- te fest und sei ge-treu, sei ge-treu!

2. Je-sus blei-bet dir ge-treu, Je-sus blei-bet dir ge-treu, dir ge-treu.

3. Sei ge-treu bis in den Tod, Sei ge-treu bis in den Tod, in den Tod!

4. Je-sus läßt dich nicht im Tod, Je-sus läßt dich nicht im Tod, nicht im Tod.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

PROBENPAPIER Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

25

1. Wenn dich Welt und Sa - tan schrek - ken, laß dir kei - ne Furcht er - wek - ken, nen - ne dei - nen Je - sum frei. \_\_\_\_\_  
 2. Der in al - ler Angst und Schmer - zen trö - stet die be - trüb - ten Her - zen, der dich ma - chet Ban - de frei. \_\_\_\_\_  
 3. Und ver - lie - rest du das Le - ben, Je - sus will dir's wie - der ge - ben, der dich reißt aus al - ler Not. \_\_\_\_\_  
 4. Der dir gibt zum Gna - den loh - ne je - ne schö - ne Le - bens - kro - ne, sei ge - treu in al - ler Not. \_\_\_\_\_

1. Wenn dich Welt und Sa - tan schrek - ken, laß dir kei - ne Furcht er - wek - ken, nen - ne dei - nen Je - sum frei. \_\_\_\_\_  
 2. Der in al - ler Angst und Schmer - zen trö - stet die be - trüb - ten Her - zen, der dich ma - chet Ban - de frei. \_\_\_\_\_  
 3. Und ver - lie - rest du das Le - ben, Je - sus will dir's wie - der ge - ben, der dich reißt aus al - ler Not. \_\_\_\_\_  
 4. Der dir gibt zum Gna - den loh - ne je - ne schö - ne Le - bens - kro - ne, sei ge - treu in al - ler Not. \_\_\_\_\_

8 1. Wenn dich Welt und Sa - tan schrek - ken, laß dir kei - ne Furcht er - wek - ken, nen - ne dei - nen Je - sum frei. \_\_\_\_\_  
 2. Der in al - ler Angst und Schmer - zen trö - stet die be - trüb - ten Her - zen, der dich ma - chet Ban - de frei. \_\_\_\_\_  
 3. Und ver - lie - rest du das Le - ben, Je - sus will dir's wie - der ge - ben, der dich reißt aus al - ler Not. \_\_\_\_\_  
 4. Der dir gibt zum Gna - den loh - ne je - ne schö - ne Le - bens - kro - ne, sei ge - treu in al - ler Not. \_\_\_\_\_

25

30

1. Hal - te fest und sei ge - treu, \_\_\_\_\_ .st und sei ge - treu, sei ge - treu!  
 2. Je - sus blei - bet dir ge - treu, \_\_\_\_\_ s blei - bet dir ge - treu, dir ge - treu!  
 3. Sei ge - treu bis in den Tod, \_\_\_\_\_ ge - treu bis in den Tod, in den Tod.  
 4. Je - sus läßt dich nicht im Tod, \_\_\_\_\_ Je - sus läßt dich nicht im Tod, nicht im Tod.

1. Hal - te fest, fest, hal - te fest und sei ge - treu, sei ge - treu!  
 2. Je - sus bleibt, Je - sus bleibt, Je - sus blei - bet dir ge - treu, dir ge - treu!  
 3. Sei ge - treu, sei ge - treu, sei ge - treu bis in den Tod, in den Tod.  
 4. Je - sus läßt, Je - sus läßt, Je - sus läßt dich nicht im Tod, nicht im Tod.

8 1. Hal - te hal - te fest, hal - te fest und sei ge - treu, sei ge - treu!  
 2. Je - sus bleibt, Je - sus bleibt, Je - sus blei - bet dir ge - treu, dir ge - treu!  
 3. Sei ge - treu, sei ge - treu, sei ge - treu bis in den Tod, in den Tod.  
 4. Je - sus läßt, Je - sus läßt, Je - sus läßt dich nicht im Tod, nicht im Tod.

30

- Bach, J. L.: Kantaten** / Mache dich auf, werde licht; Ja, mir hast du Arbeit gemacht; Er machet uns lebendig; Die mit Tränen säen Solisten / Jugendkantorei Dormagen / Das Kleine Konzert Hermann Max 83.186
- Bach, J. S.: Bachkantaten BWV 82 + 199 mit Emma Kirkby** + Doppelkonzert BWV 1060 R / Freiburger Barockorchester 83.302
- **Osteroratorium · C. P. E. Bach: Danket dem Herrn / Heilig** Solisten / Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart Frieder Bernius 83.212
- Brahms, Vokalmusik**, bislang 5 CDs
- **I: Geistliche Chormusik**  
The Schütz Choir of London / Roger Norrington 83.117
- **II: Weltliche Chormusik I**: op. 42; op. 62; op. 92; aus WoO 33 / Kölner Kammerchor / Peter Neumann 83.107
- **III: Liebeslieder-Walzer** (Weltliche Chormusik II) op. 52; op. 64,2; op. 65; op. 112 / A. Rothkopf und B. Nußbaum, Klavier; Kölner Kammerchor / Peter Neumann 83.118
- **IV: Geistliche Chormusik / Warum ist das Licht** · Motetten Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius 83.201
- **V: Ein deutsches Requiem op. 45**  
Klass. Philharmonie / Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius 83.200
- Bruckner: Motetten** / Chor des NDR / Hans-Chr. Rademann 83.151
- Buxtehude: Kantaten**  
Motettenchor Stuttgart, Ensemble 76 / Günter Graulich 83.134
- Crucifixus. Chormusik zur Kar- und Osterliturgie**  
Gesualdo, Lasso, Lotti, Palestrina, Byrd u. a.  
Osnabrücker Jugendchor / Johannes Rahe 83.109
- Der Mensch lebt und bestehet**: Werke von Reger, Webern und Wolf / Kammerchor Saarbrücken / Georg Grün 83.130
- Dvořák: Messe in D op. 86** (Originalfassung mit Orgel)  
Motettenchor Stuttgart / Günter Graulich 83.106
- Gottwald, Clytus: Vokalbearbeitungen**: Berg, Berlioz, Debussy, Liszt, Mahler, Ravel, Wagner, Webern, Wolf  
Kammerchor Saarbrücken / Georg Grün 83.182
- Gounod, Charles: Musica sacra**: Solisten / Tobias Götting, Organo Kammerchor „I Vocalisti“ / Hans-Joachim Lustig 83.161
- Hasse, J. A.: Missa ultima in g**  
Staude, Steude, Wilke, Hupach, Junghanns  
Sächsisches Vocalensemble / Virtuosi Saxoniae / Ludwig Güttler 83.240
- **Requiem · Miserere**  
Solisten / Dresdner Kammerchor / Dresdner Barockorchester Hans-Christoph Rademann 83.175
- Haydn, Johann Michael: Deutsche Messe**  
Kleinere Kirchenwerke von J. M. Haydn, W. A. und L. Mozart  
Wiener Kammerchor / Johannes Prinz 83.354
- Heinichen: Missa Nr. 9 in D · Zelenka: Te Deum** 83.17
- **Missa Nr. 11 · Händel: Dixit Dominus HWV 232** 83.2
- **Missa Nr. 12 · Bach: Magnificat in D BWV 243** 83.17
- Dresdner Kammerchor + Barockorchester / Hans-Chr. Rademann
- Homilius: Musik an der Frauenkirche Dresden · Kantaten I**  
Solisten / Dresdner Kreuzchor + Barockorchester / Roderich Kreile 83.17
- **Weihnachten an der Dresdner Frauenkirche**: Kant. Auf, auf, ihr Herzen, seid bereit; Ein hoher Tag komt. Solisten / Körnerscher Sing-Verein Dresden  
Dresdner Instrumental-Concert / Peter Kr 83.17
- **Motetten** / Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius 83.17
- Kraus, J. M.: Der Tod Jesu**  
Philharmonia Chor Stuttgart + Kammerchor Stuttgart / Peter Neumann 83.17
- Lux aeterna ... for 10-16 voices: I**  
Kammerchor Stuttgart, Solist 83.208
- Mauersberger, R.: Dresdner**  
Stadt so wüst“ / Dresdner Kreuzchor / Peter Kr 83.116
- Mendelssohn: Ein Sommernachtstraum**  
Vollständige Schauspielmusik, gesprochenen Texten, Instrumentalbegleitung  
Stimmen des Dresdner Kreuzchors / Peter Kr 83.205
- Mendelssohn: I: Hör mein Gebet**  
7 CDs  
Hör mein Gebet op. 96,1  
Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius 83.101
- **II: Kyrie**  
Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius 83.104
- **III: Kyrie**  
Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius 83.105
- **IV: Kyrie**  
Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius 83.202
- **V: Kyrie**  
Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius 83.203
- **VI: Verleih uns Frieden**: Psalm 115 und 4 Chorkantaten  
Dt. Kammerphilharmonie, Stuttgarter Kammerorchester  
Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius 83.204
- **VII: Hebe deine Augen auf**: O beata et benedicta / Drei Motetten / Te Deum / Zwei geistliche Lieder op. 112 u. a. 83.206
- Mozart: Requiem** (Beyer)  
Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius 83.207
- Mozart: Vespere und Litaneien** 2 CDs  
Vespere KV 321, 339 / Litaneien KV 109, 125, 195, 243  
Estonian Philharmonic Chamber Choir and Tallin Chamber Orchestra / Tõnu Kaljuste 83.401/2
- Mozart: Salzburger Kirchenmusik 1774**: KV 192, 193, 194, 273  
Kölner Kammerchor / Peter Neumann 83.103
- Mozart und Mannheim** / Drei geistl. Hymnen, Holzbauer:  
Missa in C / Besetzung siehe „Barocke Festmusiken“ 83.141
- Mozart: Zwischen Himmel und Erde** / Ausgewählte Kirchenmusik  
Bernius, Harnoncourt, Kaljuste, Neumann, Prinz, Rilling 83.356
- Reger: O Tod, wie bitter bist du**, op. 138 und 110
- **Es sungen drei Engel**, op. 79g; 7 geistl. Volkslieder;  
12 deutsche geistliche Gesänge  
NDR Chor Hamburg / H.-Chr. Rademann (2 CDs) 83.154/5
- Rheinberger: Musica sacra**, bislang 7 CDs
- **I: Der Stern von Bethlehem** op. 164  
Rita Streich, Sopran; Dietrich Fischer-Dieskau, Bariton,  
Chor des Bayerischen Rundfunks,  
Symphonie-Orchester Graunke / Robert Heger 83.111
- **II: Cantus Missae** op. 109;  
Hymne op. 35; Stabat Mater op. 138; Abendmahl  
Fünf Hymnen op. 140 / Kammerchor Stuttgart 83.111
- **III: Romantische Kirchenmusik für Männer**  
Collegium vocale Limburg / Eberhard 83.111
- **IV: Missae et Cantiones**  
Messe in f op. 159; 6 religiöse Gesänge  
Klaus Mertens, Bariton; Edgar 83.140
- **V: Abendlied**  
Fünf Motetten op. 40  
Gesänge op. 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000